

# Anonimizuota versija

Vertimas

C-687/21 – 1

**Byla C-687/21**

**Prašymas priimti prejudicinį sprendimą**

**Gavimo data:**

2021 m. lapkričio 16 d.

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:**

*Amtsgericht Hagen* (Vokietija)

**Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:**

2021 m. spalio 11 d.

**Ieškovas:**

BL

**Atsakovė:**

*Saturn Electro-Handelsgesellschaft mbH Hagen*

---

<...>

*Amtsgericht Hagen* (Hageno apylinkės teismas)

**nutartis**

Byloje

BL, <...> 44319 Dortmundas,

ieškovas,

<...>

prieš

*Saturn Electro-Handelsgesellschaft mbH Hagen*, <...> Hagenas,

atsakovę,

<...>

Šioje byloje Europos Sąjungos Teisingumo Teismui teikiamas prašymas išaiškinti toliau nurodytus klausimus:

1. Ar žalos atlyginimą reglamentuojanti norma Europos Sąjungos bendrajame duomenų apsaugos reglamente (BDAR 82 straipsnis) yra neveiksminga, nes teisinės pasekmės, taikytinos nematerialinės žalos kompensavimo atveju, nėra pakankamai apibrėžtos?

2. Ar tam, kad būtų įgyjama teisė į kompensaciją, turi būti konstatuotas ne tik neteisėtas saugotinių duomenų atskleidimas teisės gauti šiuos duomenis neturinčiai trečiajai šaliai, bet ir nematerialinė žala, kurią privalo įrodyti ieškovas?

3. Ar Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas yra pažeidžiamas vien tuo, kad veiklą vykdančios įmonės darbuotojai per klaidą perduoda ant popieriaus atspausdintus duomenų subjekto asmens duomenis (vardą, pavardę, adresą, profesiją, pajamas, darbdavį) – popierinį dokumentą – trečiajai šaliai?

4. Ar įmonės darbuotojų netyčia atliktas atspausdintų duomenų, kurie šiaip įkeliami į automatinio duomenų apdorojimo sistemą, perdavimas teisės gauti šių duomenų neturinčiai trečiajai šaliai laikomas neteisėtu tolesniu duomenų tvarkymu netyčia perdavus (atskleidus) duomenis trečiajai šaliai (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 2 straipsnio 1 dalis, 5 straipsnio 1 dalies f punktas, 6 straipsnio 1 dalis ir 24 straipsnis)?

5. Ar nematerialinė žala, kaip tai suprantama pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 82 straipsnį, laikoma patirta jau tuo atveju, jei trečioji šalis, kuri gavo dokumentą su asmens duomenimis, nesusipažino su šiais duomenimis prieš grąžindama dokumentą su šia informacija, ar tam, kad nematerialinė žala, kaip tai suprantama pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 82 straipsnį, būtų laikoma patirta, pakanka asmens, kurio duomenys buvo neteisėtai perduoti, būgštavimų, nes kiekvienu neteisėto asmens duomenų atskleidimo atveju egzistuoja neatmestina tikimybė, jog duomenys vis dėlto galėtų būti išplatinti neapibrėžtam skaičiui asmenų ar netgi galėtų būti naudojami neteisėtai?

6. Kiek rimtu turi būti laikomas pažeidimas, jei netyčinio perdavimo trečiajai šaliai gali būti išvengta geriau kontroliuojant įmonėje dirbančius pagalbinius darbuotojus ir (arba) geriau užtikrinant duomenų saugumą, pavyzdžiui, atskirai tvarkant prekių išdavimo ir sutarčių (visų pirma – finansavimo) dokumentus, pateikiant atskirą išdavimo kvitą arba perduodant dokumentus prekes išduodantiems darbuotojams įmonės viduje – neįtraukiant kliento, kuriam buvo perduoti atspausdinti dokumentai,

įskaitant leidimą atsiimti (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 32 straipsnio 1 dalies b punktas ir 2 dalis bei 4 straipsnio 7 punktas)?

7. Ar nematerialinės žalos kompensacija turi būti suprantama kaip baudos pripažinimas, kaip yra sutartinės baudos atveju?

### **Motyvai**

Teismas turi priimti sprendimą dėl toliau nurodytų faktinių aplinkybių.

Ieškovas pagrindinėje byloje nuvyko į įmonės atsakovės patalpas, kad užsakytų ten buitinių prietaisą, o pirkimo kaina turėjo būti finansuojama trečiosios šalies.

Šiuo tikslu įmonės darbuotojas parengė atitinkamą pirkimo–pardavimo ir kredito sutartį, kuri vėliau buvo įtraukta į įmonės atsakovės automatinio duomenų apdorojimo sistemą.

Dokumentuose šalia vardo ir pavardės buvo nurodytas ir adresas, gyvenamoji vieta, darbdavys, atitinkamos kliento pajamos, gaunamos iš darbdavio, ir banko sąskaitos duomenys.

Dėl suderėtos sutarties ir jos rezultato parengti dokumentai buvo atspausdinti, abiejų šalių atitinkamai pasirašyti ir įteikti ieškovui.

Su šiais dokumentais, kurie buvo tvirtai surišti (susegti) tarpusavyje, ieškovas nuėjo į jam nurodytą išdavimo vietą, kur kiti įmonės atsakovės darbuotojai turėjo išduoti prekes.

Prekių išdavimu rūpinosi du pakaitomis dirbę darbuotojai. Ten dirbantis vyresnysis darbuotojas kaip tik buvo užsiėmęs kitu prekių išdavimu, pačioje prekių išdavimo vietoje jo nebuvo.

Į priekį prasibrovė kitas klientas (trečioji šalis), tačiau darbuotojai to nepastebėjo ir atidavė šiam klientui ne tik ieškovo užsakytą buitinių prietaisą, bet ir susijusius sutarties dokumentus, kuriuos jiems buvo pateikęs ieškovas, su visais dokumentų viršutinėje dalyje nurodytais asmens duomenimis.

Trečioji šalis su buitiniu prietaisu ir dokumentais išėjo. Tuomet vyresnysis darbuotojas pastebėjo klaidą. Jis ėmėsi priemonių susigrąžinti buitinių prietaisą ir dokumentus ir per pusvalandį jam pavyko tai padaryti. Ieškovas atgavo dokumentus praėjus maždaug 30 minučių nuo jų perdavimo trečiajai šaliai.

Atsakovė kaip kompensaciją pasiūlė nemokamą buitinio prietaiso pristatymą į ieškovo butą, tačiau ieškovas atmetė pasiūlymą kaip nepakankamą.

Dabar ieškovas prašo įmonės atsakovės atlyginti neturtinę žalą dėl patirtos nematerialinės žalos ir pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą. Įmonė

nesutinka ir teigia, kad Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas nebuvo pažeistas ir nepatirta jokios žalos.

Be to, tai, ar buvo pažeistas Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas, priklauso nuo reikšmingumo; šiuo atveju pažeidimas nereikšmingas. Iki šiol nematyti neteisėto duomenų naudojimo, t. y. nematyti, kad trečioji šalis būtų naudojusi ieškovo asmens duomenis, ir tai nėra nurodyta.

Teismas mano, kad taikant Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 82 straipsnį, kiek tai susiję su jame nurodyta kompensacija už nematerialinę žalą, kompensuoti žalą galėtų būti reikalaujama, jeigu ji būtų patirta jau vien perdavus popierinį dokumentą, kuriame nurodyti ir ieškovo asmens duomenys, teisės į šiuos duomenis neturinčiai trečiajai šaliai.

Siekiant išsklaidyti abejones dėl teismo pateikto aiškinimo teisingumo, prašymas priimti prejudicinį sprendimą taip pat turi būti suprantamas taip, kad reikia išsiaiškinti, ar popierinius dokumentus su į automatinio duomenų apdorojimo sistemą įrašytais duomenimis jau vien per aplaidumą perdavus teisės gauti šiuos duomenis neturinčiai trečiajai šaliai iš esmės buvo pažeistas Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas; nors įmonė atsakovė tai tvirtai neigia, ji turi įrodyti nekaltumą.

Be to, aiškinant Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 82 straipsnį taip pat reikia išsiaiškinti, kiek prisidėjimas prie žalos atsiradimo gali iš dalies ar visiškai prieštarauti teisei į kompensaciją. Bendrojo duomenų apsaugos reglamento konstatuojamosiose dalyse nėra konkretnės informacijos, leidžiančios atsakyti į minėtus aiškinimo klausimus.

<...>